

**No. 7551**

---

**BELGIUM  
and  
IRAN**

**Cultural Agreement. Signed at Brussels, on 14 May 1960**

*Official texts: French, Dutch and Persian.*

*Registered by Belgium on 13 January 1965.*

---

**BELGIQUE  
et  
IRAN**

**Accord culturel. Signé à Bruxelles, le 14 mai 1960**

*Textes officiels français, néerlandais et persan.*

*Enregistré par la Belgique le 13 janvier 1965.*

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 7551. CULTURAL AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN BELGIUM  
AND IRAN. SIGNED AT BRUSSELS, ON 14 MAY 1960

---

His Majesty the King of the Belgians, on the one hand, and His Imperial Majesty the Shah of Iran, on the other,

Being equally desirous of strengthening the bonds of friendship between the two countries by co-operation and interchange in cultural matters, in conformity with the principles set forth in the Charter of the United Nations and the Constitution of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization,

Have decided to conclude a cultural agreement and to this end have appointed as their plenipotentiaries :

His Majesty the King of the Belgians :

His Excellency Mr. P. Wigny, Minister for Foreign Affairs ;

His Imperial Majesty :

His Excellency Mr. Abbas Aram, Minister for Foreign Affairs ;

Who, having exchanged their full powers, found in good and due form, have agreed as follows :

*Article I*

The Contracting Parties shall develop to the greatest possible extent relations between the two countries in scientific, technical, academic, scholastic, artistic and cultural matters and shall encourage understanding of each other's institutions and ways of life.

*Article II*

The Contracting Parties shall extend help to each other in regard to measures aimed at promoting in the territory of each country a better knowledge of the culture of the other by means of cultural expansion media such as :

- (a) Books, periodicals and other publications ;
- (b) Lectures and concerts ;
- (c) Fine art and other exhibitions ;
- (d) Theatrical performances ;
- (e) Radio broadcasts, films, recordings, etc.

---

<sup>1</sup> Came into force on 19 November 1964, the date of the exchange of the instruments of ratification at Teheran, in accordance with the provisions of article XI.

*Article III*

The Contracting Parties shall encourage and promote exchanges of teachers at the various levels of education, scientific research workers, students and fellowship-holders, artists and representatives of other cultural or technical occupations.

*Article IV*

The Contracting Parties shall consider under what conditions the equivalence of examinations taken in the respective countries may be recognized with a view to collating university degrees or admission to degree courses.

*Article V*

The Contracting Parties shall encourage and promote co-operation between universities, schools and institutes of higher education, technical, secondary, teacher-training and art schools, scientific laboratories, museums, libraries, and scientific and artistic associations in the two countries.

Each Contracting Party shall in its own territory accord every possible facility to scientists, research workers and scientific missions from the other Contracting Party with a view to assisting them in carrying out their scientific research, e. g., by giving them access to libraries, archives, museum collections and archaeological excavation sites, if any.

*Article VI*

Each Contracting Party shall in its own territory encourage and promote visits and educational information missions by members of the teaching profession or officials specializing in education from the other Contracting Party.

*Article VII*

The Contracting Parties shall welcome the establishment of cultural institutes in each other's country, subject to the laws governing the establishment of such institutes and the general policy of the Government concerned.

By the term "cultural institutes" is meant educational centres, libraries, scientific institutions of an educational character and institutions for the encouragement of the arts, such as museums, artistic and literary centres or societies.

*Article VIII*

Each Contracting Party may establish study and research fellowships to enable its nationals to undertake or pursue studies or research of a scientific, artistic or technical nature in the territory of the other Contracting Party, or to enable nationals of the latter to pursue such studies or research in its own territory.

Each Contracting Party may also grant fellowships to nationals of the other Party who are graduates of universities or technical colleges to enable them to undertake courses of study in its territory for the purpose of improving their professional qualifications, and may grant fellowships to its own nationals who are graduates of universities or technical colleges to enable them to undertake similar courses of study in the territory of the other Party, subject to the approval of the authorities concerned.

*Article IX*

The competent departments of the Ministry of Foreign Affairs and Ministry of Education of Iran, in collaboration with the diplomatic representative of Belgium at Teheran, shall draw up an annual programme for the implementation of this Agreement in Iranian territory.

Similarly, the competent departments of the Ministry of Foreign Affairs and Ministry of Education of Belgium, in collaboration with the diplomatic representative of Iran at Brussels, shall draw up an annual programme for the implementation of this Agreement in Belgian territory.

*Article X*

Whenever the need arises, the Contracting Parties shall consult with each other on the desirability of holding, in Belgium or Iran, a plenary meeting for the implementation of this Agreement. The Contracting Parties shall designate their respective representatives to such plenary meetings.

*Article XI*

This Agreement shall be ratified and shall enter into force on the exchange of the instruments of ratification, which shall take place at Teheran.

*Article XII*

This Agreement shall remain in force for a period of five years. Either Contracting Party may terminate it by denouncing it at least six months before its expiry.

IN WITNESS WHEREOF, the plenipotentiaries of the two Contracting Parties have signed this Agreement and have thereto affixed their respective seals.

DONE at Brussels, on 14 May 1960, in duplicate, in the Persian, Dutch and French languages ; in case of dispute, the French text shall be considered authentic.

For His Majesty  
the King of the Belgians :

P. WIGNY

For His Imperial Majesty  
the Shah of Iran :

A. ARAM